

**FR** NOTICE D'INSTRUCTIONS - Pressostat type RP2E, Thermostat RT2E à enveloppe antidéflagrante

**UK** USER INSTRUCTIONS - Pressure switch RP2E, Temperature switch RT2E Flameproof enclosure

Ces matériels ont été développés, fabriqués et contrôlés en accord avec les directives 94/9/CE (normes EN60079-0, EN60079-1, EN60079-31) relatives aux matériels pour atmosphères explosives. Ils sont du type a enveloppe antidéflagrante selon l'attestation d'examen CE de type LCIE 02 ATEX 6219X

These instruments were developed, manufactured and checked pursuant to directives: 94/9/CE (standards EN60079-0, EN60079-1, EN60079-31) relating to the equipment for explosive atmospheres. They are of flameproof enclosure type according to EC type examination certificate LCIE 02 ATEX 6219X

**Marquage**

Les informations suivantes figurent sur le matériel :  
 -Baumer Bourdon-Haenni Vendôme France  
 -type du matériel:  
 -étendue de mesure  
 -n° de fabrication, date code de traçabilité et année  
 -CE0081 et les références de l'homologation  
 II2 G D Ex d IIC T6 ou T5 Gb Ex t IIIC T80°C ou T95°C Db IP6X  
 T°amb. : -20°C à +60°C (T6 ou T80°C) ou -20°C à +70°C (T5 ou T95°C)  
**AVERTISSEMENT NE PAS OUVRIR SOUS TENSION**

**Marking**

The following information is reproduced on the transmitter.  
 -Baumer Bourdon-Haenni Vendôme France  
 -Type of instrument  
 -Instrument range  
 -Serial number, date codes traceability and year  
 -CE0081 and approval references  
 II2 G D Ex d IIC T6 or T5 Gb Ex t IIIC T80°C or T95°C Db IP6X  
 T°amb.: -20°C to +60°C (T6 or T80°C) or -20°C to +70°C (T5 or T95°C)  
**WARNING DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED**

**Montage**

Le montage doit être effectué conformément aux règles de l'art en usage pour des installations classées en zone dangereuse et protection par enveloppe anti-déflagrante. Avant toute mise en service il est indispensable de s'assurer que le process et le fluide à mesurer par le pressostat ou le thermostat sont compatibles avec les exigences de ce mode de protection: Utilisation seulement en zone 1 ou 2 pour G 21 ou 22 pour D  
 1-La pression, la température et la nature du fluide à mesurer doivent être compatibles avec l'étendue de mesure du matériel (risque de destruction) et de ses matériaux .  
 2-La température ambiante doit être comprise entre -20°C et la classe T6 ou T5 . Toutes dispositions seront prises par l'utilisateur pour que le transfert calorifique du fluide vers la tête de l'appareil ne porte pas celle-ci à une température correspondant à la température d'auto inflammation du gaz dans lequel elle se trouve.  
 3-Les opérations de montage et ou démontage doivent se faire hors tension et à pression nulle et ceci pour éviter toute projection de fluide. Pour éviter toute brûlure, s'assurer que la température du process est dans une plage de température acceptable.  
 4-Laisser visible les étiquetages et marquages  
 5-La position de montage influence la mesure :Voir schéma.  
 6-Il est recommandé de protéger le pressostat ou thermostat de toutes influences d'environnements sévères (pulsations, coup de bélier, vibrations, chocs, source de chaleur, de la foudre, de l'humidité et des intempéries).  
 7-L'utilisateur doit s'assurer de l'étanchéité du raccordement en utilisant des joints appropriés et compatibles avec le fluide à mesurer.  
 8-Utiliser une clef de serrage adaptée aux dimensions des raccords. Ne jamais utiliser le boîtier comme moyen de serrage.

**Assembly**

The assembly should be carried out pursuant to state-of-the-art rules applicable to hazardous areas and protection by flameproof enclosure. Prior to putting the equipment into operation, it is essential to make sure the process and the fluid to be measured by the pressure or temperature switch are compatible with the requirements of this protection mode: use only in zone 1 or 2 for G 21 or 22 for D  
 1-The pressure, temperature and nature of the fluid to be measured should be compatible with the instrument range of the transmitter (risk of destruction) and its components.  
 2-The ambient temperature should range between -20°C and class T6 or T5. All necessary measures must be taken by the user, to avoid the calorific transfer from the fluid to the apparatus head increasing the head's temperature to such that it reaches the self-ignition temperature of the gas in which it is used.  
 3-The assembly and/or dismantling operations should be done idle and with no pressure whatsoever to avoid any projection of fluid. To avoid burns, make sure the process temperature is within specified temperature ranges.  
 4-Make sure labels and markings are visible.  
 5-The position of assembly influences the measurement, see diagram.  
 6-It is recommended to protect the switch from all severe environmental conditions (pulsations, water hammer, vibrations, shock, heat source, electric and magnetic fields, lightning, humidity and atmospheric influences).  
 7-The user will ensure the connection is watertight by using appropriate joints compatible with the fluid to be measured.  
 8-Use a spanner or wrench with the correct connection dimensions. **Never use the enclosure as a means for tightening.**

**Raccordement électrique :**

Impérativement se conformer aux prescriptions du schéma. Les entrées de câbles (presse-étoupe ou conduit) doivent posséder leur propre agrément CE de type. Respecter le branchement du câble, à dégainer sur une longueur de 150mm, ainsi que les paramètres électriques, voir schéma.

**Electrical connection:**

Follow diagram instructions to the letter. Conduit entries (packing glands or conduits) should bear their own EC acceptance certificate. Connect the cable, provide for 150mm unsheathing, and comply with the electric parameters – see diagram.

**Réglage à faire hors zone dangereuse** à l'aide d'instruments de référence.

**1er cas :** L'appareil est réglé à une valeur de consigne spécifiée à la commande. Dans ce cas aucun réglage n'est nécessaire, l'appareil est utilisable en l'état.

**Adjustment to be performed with appropriate tools outside hazardous area.**

**1st possibility:** the device is adjusted to a desired variable specified when placing the order. If so, no adjustment is required. The device can be operated as such.

**2ème cas :** L'appareil est réglé en milieu d'échelle. Pour un changement de valeur avec une clé plate de 10mm+clé pour 6 pans creux 1,5" :

**2nd possibility:** the device is adjusted at half of full-scale. To change the variable with a 10mm square wrench and clé pour 6 pans creux 1,5":

Soumettre l'appareil à la pression ou à la température; dévisser la vis de blocage VB, voir schéma; à l'aide de l'échelle graduée EG et du repère VR, visser ou dévisser ce dernier jusqu'au basculement du contact; revisser la vis de blocage VB : L'appareil est réglé. Vérifier le fonctionnement et le cas échéant retoucher à l'aide de VR  
 Pour les appareils à contacts "R" (écart réglable): Le réglage du point de consigne est identique à ci dessus, auquel s'ajoute une possibilité de réglage de l'écart entre l'ouverture et la fermeture du contact par action sur la molette du micro-rupteur, valeur croissante de A à F. Ce réglage ne modifie pas l'enclenchement du contact bas (consigne).  
**Ne jamais intervenir sur les réglages internes.**

Subject the device to pressure or temperature. Unscrew the safety screw VB, see diagram; with the instrumental dial EG and the reference mark VR, screw or unscrew the latter until the contact point tilts; screw back on the safety screw VB: the device is now properly adjusted. Check proper functioning and, where necessary, readjust with VR.  
 As regards "R" contact devices (adjustable deviations): adjusting the desired variable is as above but in addition it is possible to adjust the deviation between the contact opening and closure by acting on the microswitch wheel, increasing values from A to F. This adjustment does not affect the triggering of the base contact (desired variable).  
**Never seek to adjust internal settings.**

**Démontage et maintenance**

Ces opérations doivent être effectuées par un personnel qualifié. Avant tout démontage s'assurer que le régulateur (P ou T) n'est plus alimenté électriquement, que le circuit hydraulique n'est plus sous pression et que la température ambiante permet un démontage sans brûlures. Protéger le plongeur contre les chocs. Dans le cas d'un remontage, il est indispensable de vérifier si l'équipement à une utilisation sur circuit d'oxygène. Dans ce cas, ces opérations doivent être effectuées par un personnel prévenu, qualifié et disposant de moyens techniques appropriés. Ne pas remonter le régulateur sur des fluides de nature différente (risque de réaction chimique voire d'explosion). Remontage :Respecter les mêmes règles que celles préconisées lors du montage initial. La maintenance, la vérification ou le re-étalonnage doivent être faits par un personnel habilité par Baumer Bourdon-Haenni, utilisant un équipement approprié.

**Dismantling and maintenance**

Qualified staff will perform these operations. Prior to dismantling make sure the Switch (P or T) is not electrically energized, the hydraulic system no longer under pressure and the ambient temperature allows dismantling without burning the operator. For temperature switches protect the measuring element against shock. When reassembling, it is essential to check whether the equipment is used with an oxygen circuit. If so, a duly informed and qualified staff with appropriate technical means will perform these operations. Do not reassemble the switch with fluids of a different nature (risk of chemical reaction or of explosion). Re-assembly: comply with the same instructions as those recommended for initial assembly. Maintenance, control or recalibration will be performed using appropriate tools by a staff duly authorised by Baumer Bourdon-Haenni.

**Réglage/Adjustment**

VR: Vis de réglage de consigne  
Set point adjusting screw  
R: Ressort de gamme  
Range spring  
EG: Echelle graduée  
Graduated scale  
VB: Vis de blocage de consigne  
Set point locking cross screw  
M: Microrupteur  
Microswitch

Détail réglage microswitch Type R

**Câblage, Repère/Wiring, identification**

1 contact

2 contacts

**Pouvoir de coupure/Power rating**

Microrupteur Microswitch type SPDT	Standard écart fixe fixed deadband	0.4A min. 10A max. 250 Vac max.
L	Standard écart fixe fixed deadband	0.4A min. 10A max. 250 Vac max.
P	Hermétique/sealed écart fixe fixed deadband	0.4A min. 2A max. 30Vcc max.
R	Ecart réglable Adjust. deadband	0.4A min. 10A max. 250 Vac max. 220 Vcc max.
U	2 contacts écart fixe fixed deadband	0.4A min. 10A max. 250 Vac max. 220 Vcc max.
M	Contact or/Au écart fixe fixed deadband	10mA min. 50mA max. 250Vac max. 220Vcc max.
N	Tropicalisé/sealed écart fixe fixed deadband	0.1A min. 10A max. 250 Vac max. 48 Vcc max.

La puissance maximale dissipée dans l'enveloppe ne doit pas dépasser 5 W  
 Maximum power dissipated inside enclosure does not exceed 5 W

**Zone dangereuse Hazardous area**

Zone	21	22
Standard	Standard	Standard
Hermetic	Hermetic	Hermetic
Adjustable	Adjustable	Adjustable
2 contacts	2 contacts	2 contacts
Contact or/Au	Contact or/Au	Contact or/Au
Tropicalisé	Tropicalisé	Tropicalisé

**Dimensions and Mounting**

Dimensions: 58, 41, 60, 41, 88, 8, 35, 45, 45.

Mounting: Fixations 2Ø7, 2 CHC M6x16, Terre Earth.

**Accessories and Connections**

Optional 2nd entry / Option 2ème entrée  
 Cable or/ou Conduit  
 Sealing fitting

**Temperature and Hazardous Area Classification**

T°amb.	-20°C ≤ Ta. ≤ +70°C	
	Dust IP6X	Gases
Ta. +60°C	+80°C	T6
Ta. +70°C	+95°C	T5

RT2E, RP2E  
 Raccord coulissant Sliding connection  
 Le RT2E ne doit pas être supporté par le seul raccord coulissant  
 The RT2E has not to be fitted on process only by the sliding connection

**DE** BETRIEBSANLEITUNG - Druckregler RP2E, Thermostat RT2E

Diese Geräte wurden nach den Vorgaben der Richtlinie **94/9/CE** (EN60079-0, EN60079-1, EN60079-31) entwickelt, hergestellt und geprüft. Ex-Schutz nach **CE-Typ LCIE 02 ATEX 6219X Zertifikat**.

**Kennzeichnung:**

Folgende Angaben sind auf dem Gerät angebracht:  
 Baumer Bourdon-Haenni Vendôme Frankreich  
 - Gerätetyp:  
 - Messbereich  
 - Seriennummer, Datum (codiert) für Rückverfolgbarkeit und Baujahr  
 - **Kennzeichen CE0081 + Zulassungsnummer**  
**II2 G D Ex d IIC T6 oder T5 Gb Ex t IIIC T80°C oder T95°C Db IP6X**  
 T°amb.: -20°C bis +60°C (T6 oder T80°C) oder -20°C bis +70°C (T5 oder T95°C)  
**WARNUNG NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN**

**Montage:**

Die Montage muss nach den technischen Regeln für Anlagen in gefährdeten Bereichen und Geräte mit Ex-Schutzgehäuse erfolgen. Vor der Inbetriebnahme unbedingt prüfen, ob der Prozess und das vom Druckregler bzw. Thermostat zu messende Medium den Anforderungen bzgl. Ex-Schutz entsprechen: Ausschließlich in Zone 1 oder 2 bei G 21 bzw. 22 bei D verwenden.  
 1-Der Druck, die Temperatur und die Art des Messstoffs müssen mit dem Messbereich des Geräts (Zerstörungsrisiko) und dessen Werkstoffen kompatibel sein.  
 2-Die Betriebstemperatur muss zwischen -20°C und der nach der spezifischen Eigensicherheit festgelegten Klasse T6 bzw. T5 betragen. Der Kunde nimmt alle Massnahmen damit der Messstoff die Temperatur des Gerätes nicht erhöht, damit der Messstoff nicht den Flammpunkt erreicht.  
 3-Ein- und Ausbau nur in spannungsfreiem und drucklosem Zustand vornehmen. Achtung: Um Verbrennungen zu vermeiden, vorher sicherstellen, dass die Temperatur des Messstoffs im zulässigen Temperaturbereich liegt.  
 4-Kennzeichnungen und Markierungen sichtbar lassen.  
 5-Die Einbaulage hat einen Einfluss auf das Messen: Siehe Zeichnung.  
 6-Es empfiehlt sich, den Druckaufnehmer vor starken Beanspruchungen (Druckpulsationen, Wasserschlag, Schwingungen, mechanische Schocks, Wärmequelle, Blitzschlag, Feuchtigkeit, Witterungseinflüsse usw.) zu schützen.  
 7-Der Anwender hat darauf zu achten, dass der Anschluss dicht ist. Dazu eine entsprechende Dichtung einsetzen, die mit dem Messstoff verträglich ist.  
 8-Verschraubung mit geeignetem Schlüssel anziehen. **Das Gerät nicht als Spannmittel verwenden.**

**Elektroanschlüsse:**

Die Angaben auf dem Schaltplan genau befolgen. Die Kabeleinführungen (Stopfbuchse oder Leitung) müssen ihre eigene CE-Typenzulassung haben. Die vorgeschriebenen Anschlüsse des Kabels (Kabelhülle über 150 mm entfernen) und die elektrischen Parameter befolgen (siehe Schaltplan).

**Einstellungen – außerhalb der gefährdeten Zone bzw. durchführen.**

Dazu geeignete Instrumente verwenden.  
**1 Fall :** Das Gerät ist bereits werkseitig auf einen Wert voreingestellt, der bei der Bestellung angegeben wurde. In diesem Fall braucht keine Einstellung vorgenommen werden und das Gerät ist sofort einsatzbereit.

**2 Fall :** Das Gerät auf den mittleren Bereich eingestellt. Zum Verstellen des Werte einen Maulschlüssel Gr. 10 und clé pour 6 pans creux 1,5".  
 Gerät unter Druck und auf die vorgeschriebene Temperatur setzen, die Feststellschraube **VB** (siehe Zeichnung) lösen, mit der graduierten Skala **EG** und der Markierung **VR**, letztere auf- oder zuschrauben, bis der Kontakt schaltet und anschließend die Feststellschraube **VB** wieder anziehen: Das Gerät ist eingestellt. Danach das Gerät auf einwandfreie Funktion prüfen und ggf. die Einstellung mit **VR** wiederholen.  
 Bei Geräten mit Kontakten «R» (verstellbarer Abstand): Die Einstellung des Sollwerts erfolgt wie oben beschrieben, aber zusätzlich besteht die Möglichkeit, den Abstand zwischen Öffnungs- und Schließstellung der Kontakte durch Drehen der Rändelschraube am Kleinschalter zu verstellen (zunehmender Wert von **A** bis **F**). Durch diese Verstellung wird das Auslösen des unteren Kontakts (Vorgabewert) nicht verändert.  
**Die internen Einstellungen auf keinen Fall verändern.**

**Ausbau und Wartung:**

Diese Arbeiten sind von qualifizierten Fachkräften durchzuführen.  
 Vor dem Ausbau prüfen, ob das Gerät (Druckregler / Thermostat) elektrisch nicht mehr versorgt ist, der Messstoff nicht mehr unter Druck steht und die Umgebungstemperatur ausreichend abgesunken ist, um Verbrennungen zu vermeiden. Das Messteil vor Beschädigung durch mechanischen Schocks usw. schützen.  
 Beim Wiedereinbau unbedingt prüfen, ob das Gerät bei einer Sauerstoffanlage eingesetzt wird. Ist dies der Fall, dürfen die Arbeiten nur von qualifizierten Fachkräften vorgenommen werden, die speziell dazu geschult wurden und über die entsprechenden Geräte verfügen.  
 Das Gerät nicht an eine Anlage mit anderem Messstoff einbauen (Gefahr einer chemischen Reaktion oder sogar einer Explosion).  
 Wiedereinbau: Dieselben Vorschriften wie beim Ersteinbau befolgen.  
 Wartung, Prüfung und Neukalibrierung dürfen nur durch qualifizierte, von Baumer Bourdon-Haenni zugelassene Fachkräfte erfolgen, die über die entsprechenden.

**ES** INSTRUCCIONES DE USO - Presostato tipo RP2E, Termostato RT2E con funda antideflagrante

Estos materiales han sido desarrollados, fabricados y controlados de acuerdo con las directivas **94/9/CE** (normas EN60079-0, EN60079-1, EN60079-31) relativas a los materiales para atmósferas explosivas. Son de tipo con funda antideflagrante según el certificado de examen **CE de tipo LCIE 02 ATEX 6219X**

**Marcas**

-En el material se encuentran las siguientes informaciones:  
 -Baumer Bourdon-Haenni Vendôme Francia  
 -El tipo de material  
 -Alcance de la medición  
 -nº de fabricación, fecha código de trazabilidad y año  
 -**CE0081 y las referencias de la homologación**  
**II2 G D Ex d IIC T6 o T5 Gb Ex t IIIC T80°C o T95°C Db IP6X**  
 T°amb.: -20°C a +60°C (T6 o T80°C) o -20°C a +70°C (T5 o T95°C)  
**ADVERTENCIA NO ABRIR ESTANDO ENERGIZADO**

**Montaje:**

El montaje se debe realizar en conformidad con las reglas del arte en uso para instalaciones clasificadas en zona peligrosa y protección con funda antideflagrante. Antes de realizar la puesta en servicio, es imprescindible asegurarse de que el proceso y el fluido que el presostato o el termostato deben medir son compatibles con las exigencias de este modo de protección: Utilización únicamente en zona 1 ó 2 para G 21 ó 22 para D.  
 1-La presión, la temperatura y la naturaleza del fluido que se va a medir deben ser compatibles con el alcance de medición del material (riesgo de destrucción) y de sus materiales.  
 Está formalmente prohibido usar un transmisor con un fluido para el que no haya sido diseñado.  
 2-La temperatura ambiente debe estar comprendida entre -20° C y la clase T6 ó T5. El usuario tomará todas las disposiciones necesarias para que la transferencia de calor del fluido hasta el cabezal del aparato no lleve la temperatura de este a la temperatura de auto inflamación del gas en el cual se encuentra.  
 3-Las operaciones de montaje-desmontaje se deberán llevar a cabo sin voltaje y a presión nula, para evitar que pueda haber una proyección de fluido. Para evitar cualquier quemadura, asegurarse de que la temperatura del proceso se encuentre en el intervalo de temperatura aceptable.  
 4-Dejar visibles las etiquetas y marcas  
 5-La posición del montaje influye en la medición: Ver esquema.  
 6-Se recomienda proteger el presostato o el termostato de cualquier influencia severa del entorno (pulsaciones, golpe de ariete, vibraciones, golpes, fuentes de calor, campos eléctricos y magnéticos, rayos, humedad e intemperie).  
 7-El usuario debe asegurarse de la hermeticidad de la conexión utilizando juntas adecuada y compatibles con el fluido que se debe medir.  
 8-Utilizar una llave de apriete acorde con las dimensiones de las tuercas. No utilizar nunca la caja como medio de apriete.

**Conexión eléctrica:**

Atenerse obligatoriamente a las indicaciones del esquema. Las entradas de los cables (prensaestopos o conductos) deberán tener sus propias autorizaciones CE de tipo. Respetar la conexión del cable, que se debe pelar en una longitud de 150 mm, así como los parámetros eléctricos, ver esquema.

**Regulación a realizar fuera de zona peligrosa** con ayuda de los instrumentos de referencia.

**1º caso:** El aparato está regulado a un valor de consigna indicado en el pedido. No es necesario efectuar ningún ajuste, el aparato se puede utilizar tal cual.

**2º caso:** el aparato está regulado en la mitad de la escala. Para un cambio de valor con una llave plana de 10 mm + clé pour 6 pans creux 1,5":  
 Atornillar y desatornillar este último hasta girar el contacto; volver a enroscar el tornillo de bloqueo **VB**, ver esquema; con la ayuda de la escala graduada **EG** y del indicador **VR**, atornillar o destornillar este último hasta el accionamiento del contacto y apretar de nuevo el tornillo de bloqueo **VB**: el aparato está regulado. Comprobar el funcionamiento y si fuera necesario retocar con ayuda de **VR**.  
 En el caso de aparatos con contactos «R» (desviación regulable), la regulación del punto de consigna es idéntico a lo arriba expuesto, aunque se añade una posibilidad de efectuar la regulación de la desviación entre la apertura y el cierre del contacto girando la rueda del microinterruptor, valor creciente de **A** a **F**. Esta regulación no modifica el enclavamiento del contacto bajo (consigna).  
**No manipular nunca los ajustes internos.**

**Desmontaje y mantenimiento:**

Estas operaciones deberán ser realizadas por personal cualificado.  
 Antes de proceder a desmontarlo, asegurarse de que el regulador (P o T) ya no está alimentado eléctricamente, que el circuito hidráulico ya no está bajo presión y que la temperatura ambiente permite desmontarlo sin riesgo de quemaduras. Proteger el émbolo de los golpes.  
 Si hay que volver a montarlo, es imprescindible verificar si el equipo se usa sobre el circuito de oxígeno, en cuyo caso las operaciones las llevará a cabo personal competente, cualificado y con los medios técnicos apropiados.  
 No volver a montar el transmisor en un fluido de distinto al original (existe riesgo de reacción química e incluso de explosión).  
 Montaje: respetar las mismas normas indicadas para el montaje inicial.  
 El mantenimiento, la comprobación o el recalibrado, deben ser realizado por personal autorizado por Baumer Bourdon-Haenni, y utilizando un equipo adecuado.

**Ajuste/Einstellung**

VR: Tornillo de ajuste de consigna / Einstellschraube für Vorgabewert  
 R: Resorte de gama / Feder für Messbereich  
 EG: Escala graduada / Graduierte Skala  
 VB: Tornillo de bloqueo de consigna / Feststellschraube für Vorgabewert  
 M: Microinterruptor / Kleinschalter

Detalle ajuste Typo R  
 Detail Kleinschalter Typ R

**Identificación cableado/Verdrahtung, Kennzeichnung**

1 contacto/Kontakt

NF/NC	Azul/Blau
COM	Rojo/Rot
NO	Blanco/Weiß
	Amarillo-verde / Gelb

2 contacto/Kontakte

NF/NC	Azul/Blau
COM	Rojo/Rot
NO	Blanco/Weiß
	Amarillo-verde / Gelb

**Poder de corte/Abschaltleistung**

L	Estándar desviación fija / Standard fester Abstand	0.4A min. 10A max. / 250 Vac max.
P	Hermético desviación fija / Dichtschließend fester Abstand	0.4A min. 2A max. / 30Vcc max.
R	Desviación regulable / Verstellbarer Abstand	0.4A min. 10A max. / 250 Vac max. / 220 Vcc max.
U	2 contactos desviación fija / 2 Kontakte fester Abstand	0.4A min. 10A max. / 250 Vac max. / 220 Vcc max.
M	Contacto o desviación fija / Gold-Kontakt fester Abstand	10mA min. 50mA max. / 250Vac max. / 220Vcc max.
N	Tropicalizado/para Tropen / desviación regulable / Verstellbarer Abstand	0.1A min. 10A max. / 250 Vac max. / 48 Vcc max.

La potencia máxima disipada en el cuerpo no debe pasar de 5W.  
 Die erzeugte Wärme durch die Leistung im Gehäuse soll kleiner wie 5W sein.

**Zona peligrosa / Gefährliche Zone**

Zone 1 2 / 21 22

Accesorios certificados / Zugelassene Zubehörteile, Dichtung  
 Sealing fitting -Gland/PE  
 Cable o Conducto / Kabel oder Leitung  
 Sealing fitting

Presostato o Termostato / Druckregler oder Thermostat  
 Type RP2E RT2E  
 LCIE 02 ATEX 6219X

**CE 0081 Ex**

II2 G D Ex d IIC T6 o/oder T5 Gb Ex t IIIC T80°C o/oder T95°C Db IP6X  
 T°amb.: -20°C a/bis +60°C (T6 o/oder T80°C) o/oder -20°C a/bis +70°C (T5 o/oder T95°C)  
**NO ABRIR SI ALIMENTADO / NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN**

Fijaciones/Befestigung 2Ø7  
 2 CHC M6x16  
 Tierra / Erde

88  
 35

Conector deslizable / Gleitanschluss

El RT2E no debe ser soportado solamente por el conector deslizable.  
 Der RT2E darf nicht nur über den Gleitanschluss gespeist werden

45° 45°